

## MANUEL D'UTILISATION ET DE SÉCURITÉ



### **WARNING**

*Ces instructions sont pour votre sécurité personnelle. Assurez-vous toujours d'avoir lu et compris ces instructions avant d'utiliser la machine.*  
**CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS POUR RÉFÉRENCE FUTURE.**

# TABLE DES MATIÈRES

CONSERVEZ TOUS LES AVERTISSEMENTS ET INSTRUCTIONS POUR RÉFÉRENCE FUTURE

SUJET	PAGE
Informations de sécurité	3
Informations générales sur la sécurité des machines	4
Environnement, transport, stockage et recyclage	5
Informations générales	6
Données techniques	7
Chargeurs et prises d'alimentation	7
Caractéristiques de sécurité	7
Déclaration de conformité CE	8
Mode d'emploi	9
Avant la mise en service	9
Démarrage et utilisation de la machine	9
Chargement de la machine	11
Périodicité maintenance et périodes de garantie	12
Entretien	13
Nettoyage de la machine	13
Serrage des charnières	13
Resserrer la ceinture	14
Accessoires et pièces de rechange	15
Organigramme de dépannage	16
Politique et procédure de garantie	17

Pour regarder des vidéos de démonstration pratique, suivre un cours ou télécharger une copie électronique de ces instructions, veuillez visiter [www.picoteinstitute.com](http://www.picoteinstitute.com). Veuillez noter que les vidéos et les cours ne sont pas destinés à remplacer ou à remplacer ce manuel d'utilisation et de sécurité, mais uniquement à servir d'outil d'apprentissage supplémentaire.

# INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

## CONSERVEZ TOUS LES AVERTISSEMENTS ET INSTRUCTIONS POUR



Cette section contient des informations importantes sur la sécurité. Le non-respect de ces règles peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

### Symboles de sécurité

Des symboles de sécurité sont utilisés tout au long de ce manuel pour attirer l'attention sur les dangers potentiels.



**Danger** risque de blessure grave, suivez les instructions.



**Danger** risque de blessures graves dues aux pièces rotatives, suivez les instructions.



**Danger** Risque de blessures graves dues aux pièces en mouvement.

N'utilisez pas cette machine à moins que les cheveux longs n'aient été confinés. Ne portez pas de vêtements amples, gants, bijoux ou autres objets qui peuvent s'emmêler.

### Équipement de protection individuelle (EPI)

Utilisez toujours un équipement de protection individuelle, y compris des vêtements et des chaussures de protection appropriés, ainsi que :



Protection oculaire appropriée pour protéger contre les produits chimiques provenant des yeux irritants.



Gants adaptés pour aider à prévenir tout contact avec des produits chimiques.

**N'utilisez pas de gants qui pourraient s'emmêler.**



Respirateur approprié pour éviter l'inhalation ou la consommation de poussières ou de fumées, qui pourraient provoquer de l'asthme ou des dermatites professionnelles.

# INFORMATIONS GÉNÉRALES SUR LA SÉCURITÉ DE LA MACHINE

## **WARNING**

*Cette section contient des informations de sécurité importantes. Le non-respect de cette règle peut entraîner des blessures graves ou la mort.*

**Lisez toujours tous les avertissements et instructions de sécurité.** Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.



### **1. Portez toujours des gants résistants aux yeux et aux produits chimiques.**

D'autres équipements de protection individuelle, tels qu'un masque anti-poussière, des gants et une combinaison, doivent être portés si nécessaire. Ne portez pas de vêtements amples lorsque vous utilisez la machine. **Portez toujours un équipement de protection individuelle approprié.**

**N'utilisez pas de gants qui pourraient s'emmêler.**

2. Assurez-vous toujours que la machine est complètement éteinte avant l'inspection, l'entretien ou l'installation d'accessoires sur la machine. Suivez toujours les instructions du manuel du fabricant.

3. **Avant chaque utilisation**, inspectez soigneusement la machine pour détecter toute casse ou dommage potentiel. **Changez immédiatement les pièces endommagées.**

4. Lors de l'utilisation, il est très important que la machine soit stable et sur une surface plane à tout moment.

5. **Ne laissez jamais la machine fonctionner sans surveillance.**

6. N'actionnez la pédale ou l'OPC que comme indiqué. Ne placez jamais rien dessus à la place d'un pied.



7. **Ne touchez jamais les pièces en rotation.** Ne vous asseyez pas sur la machine.

8. N'utilisez cette machine qu'avec les accessoires et les pièces de rechange proposés par les solutions Picote. Les accessoires et les pièces de rechange ne doivent être utilisés que de la manière prévue et décrite par Picote Solutions.

# ENVIRONNEMENT, TRANSPORT, STOCKAGE ET RECYCLAGE

CONSERVEZ TOUS LES AVERTISSEMENTS ET INSTRUCTIONS POUR RÉFÉRENCE FUTURE



**WARNING**

*Cette section contient des informations de sécurité importantes. Le non-respect de cette règle peut entraîner des blessures graves ou la mort*

## ENVIRONNEMENT

Plage de température ambiante de fonctionnement :	-20 °C à +60 °C sans givre ni condensation	Plage de
Température ambiante de charge :	0 °C à +45 °C sans givre ni condensation	Plage de
Température ambiante de stockage :	-20 °C à +45 °C sans givre ni condensation	
Altitude maximale :	2000m / Déclassement au-dessus de 1000m: 1% / 100m	
Humidité maximale :	95 % sans condensation	

## TRANSPORT

Le Midi Roller doit être transporté posé ou fixé à la station d'immersion Picote et fixé avec des sangles à cliquet pour éviter tout mouvement brusque ou accident causé par un freinage brusque ou un accident. Toujours utilisez un emballage approprié pour protéger l'appareil des éléments extérieurs.

## STOCKAGE

Le Midi Roller doit être rangé à l'intérieur pour le protéger de la pluie et du soleil et dans un endroit avec une température ambiante. La meilleure façon de stocker la machine est d'utiliser la boîte dans laquelle l'unité a été expédiée.

**Si l'appareil a été stocké dans un environnement plus froid que +10 °C, l'appareil doit être placé à température ambiante pendant 24 heures avant d'être utilisé.**

Si la machine a été stockée pendant de longues périodes (plus de 2-3 mois), elle doit être vérifiée et testée conformément au programme d'entretien avant utilisation.

Chargez la batterie de la machine à environ 80 % de sa capacité avant de la stocker pendant de longues périodes.

**NE JAMAIS laisser l'appareil sans surveillance pendant qu'il est en charge.**

## RECYCLAGE

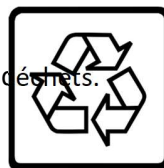
Le moteur, le boîtier de commande, le chargeur de batterie et les fils électriques Midi Roller peuvent être éliminés en Europe dans les points de collecte des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

Le rouleau, le plan inférieur et la plaque signalétique peuvent être recyclés dans les points de collecte des déchets métalliques. Le cadre peut être éliminé avec les déchets plastiques.

Respectez toujours les règles et réglementations locales en matière de gestion des déchets.

Recyclez les batteries Li-ion conformément aux réglementations locales.

**Ne pas jeter au feu ! Ne pas percer !**

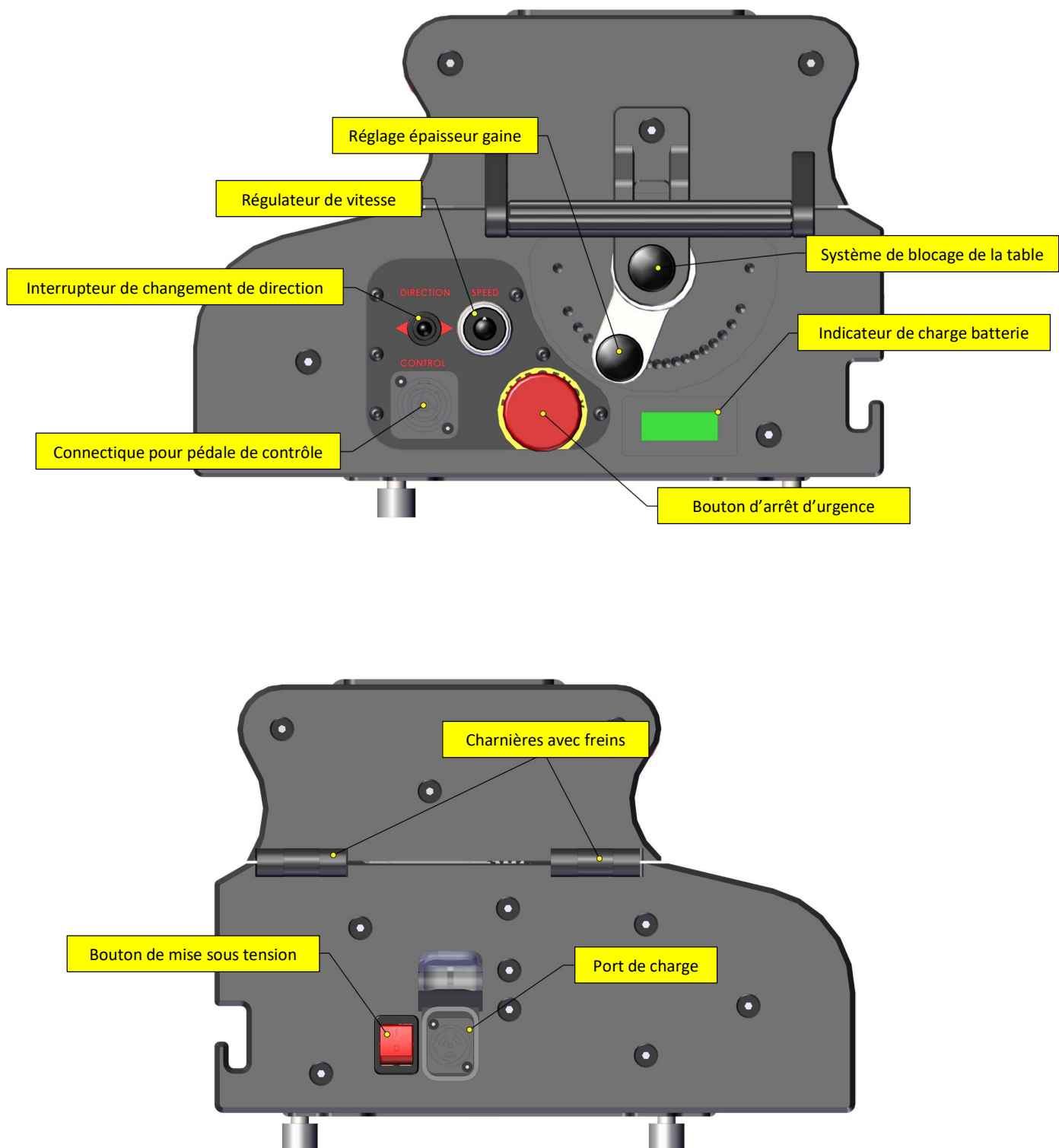


**Li-ion**



# INFORMATIONS GÉNÉRALES

CONSERVEZ TOUS LES AVERTISSEMENTS ET INSTRUCTIONS POUR



# DONNÉES TECHNIQUES

CONSERVEZ TOUS LES AVERTISSEMENTS ET INSTRUCTIONS POUR

Modèle	Taille (mm)	Taille de la doublure	Rotatif (m/min)	Pouvoir Source	Poids (kg)
Midi Roller	360x465x284	Jusqu'à DN225 paquebot	9 m/min	Moteur électrique	18

## CHARGEUR ET PRISES D'ALIMENTATION

La machine est fournie avec un chargeur universel avec une plage de tension de 90V AC ~ 264V AC.

**220 à 230**      UE Type C  
**V :**

## CARACTÉRISTIQUES DE SÉCURITÉ



**La machine est équipée d'un bouton d'arrêt d'urgence.** L'alimentation électrique du moteur est coupée lorsque le bouton d'arrêt d'urgence est enfoncé. Éteignez toujours la machine lorsque vous effectuez un entretien ou des réparations sur la machine.

**La machine est actionnée par une pédale (Operator Presence Control ou « OPC »).** Lorsque la commande n'est pas maintenue enfoncée, la machine s'arrête. Ne placez jamais aucun objet sur la pédale à la place d'un pied (comme une brique).

# DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

CONSERVEZ TOUS LES AVERTISSEMENTS ET INSTRUCTIONS POUR RÉFÉRENCE FUTURE

Nous, Picote Solutions Oy Ltd, en tant que fabricant responsable, déclarons que les éléments suivants : Picote Solutions Oy Ltd

Machine à mouiller les doublures :

Picote Midi Roller

Modèle : Midi Roller 230V, Midi Roller 110V

sont de production en série et

Conforme à la directive européenne suivante :

2006/42/EY

2014/30/UE

2014/35/UE

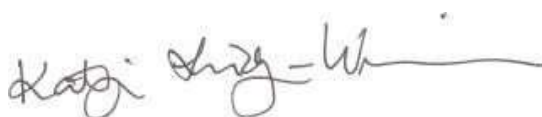
Et est fabriqué conformément aux normes ou documents normalisés suivants : EN 62841-

1:2014

La documentation technique est conservée par notre représentant autorisé en Europe qui est :

Picote Solutions Oy Ltd, Pienteollisuustie 24,  
06450 Porvoo, Finlande

5 novembre 2021



Katja Lindy-Wilkinson,  
directrice générale  
Picote Solutions Oy Ltd  
Pienteollisuustie 24, 06450 Porvoo, Finlande



# MODE D'EMPLOI

## CONSERVEZ TOUS LES AVERTISSEMENTS ET INSTRUCTIONS POUR

### AVANT L'UTILISATION :

#### **⚠ WARNING**

- Avant de nettoyer, d'entretenir ou de fixer le Midi Roller à la Picote Wet-Out Station (Support de table), assurez-vous toujours que la machine est complètement éteinte et que le chargeur de batterie est débranché.

#### **⚠ CAUTION**

- Consultez les manuels d'utilisation des accessoires (Picote Wet-Out Station) pour des informations détaillées.

### En fonctionnement:

Posez toujours la machine horizontalement sur le sol. Ne vous asseyez pas ou ne vous tenez pas debout sur la machine.

### DÉMARRAGE ET UTILISATION DE LA MACHINE

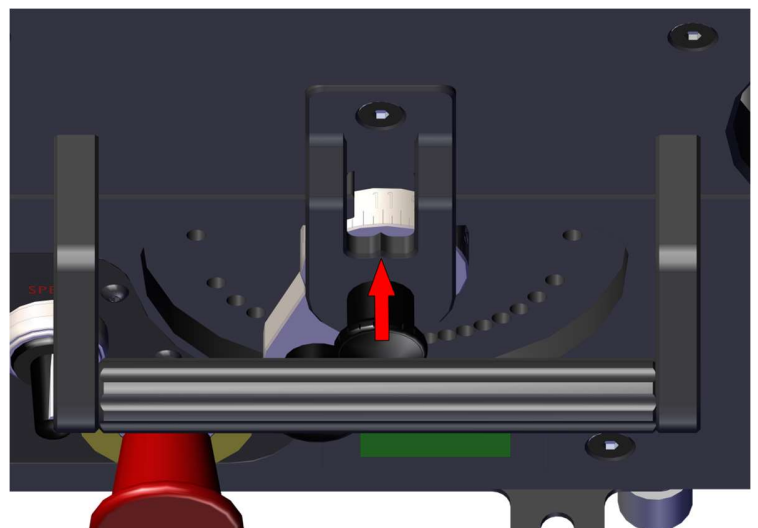
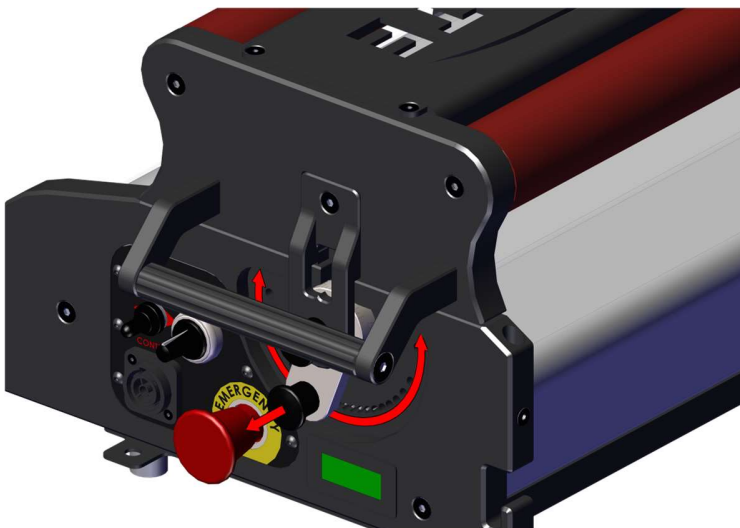
#### **⚠ WARNING**

*Cette section contient des informations de sécurité importantes. Le non-respect de cette règle pourrait entraîner des blessures graves*

La machine dispose d'un contrôle de présence de l'opérateur ou « OPC ». Lorsque la commande n'est pas maintenue enfoncée, la machine s'arrête. La machine peut également être arrêtée en appuyant sur le bouton d'arrêt d'urgence ou en basculant l'interrupteur d'alimentation.

La commande de vitesse de rotation se trouve sur le panneau de commande. La vitesse de rotation peut être réglée à la vitesse niveaux de 1 à 10.

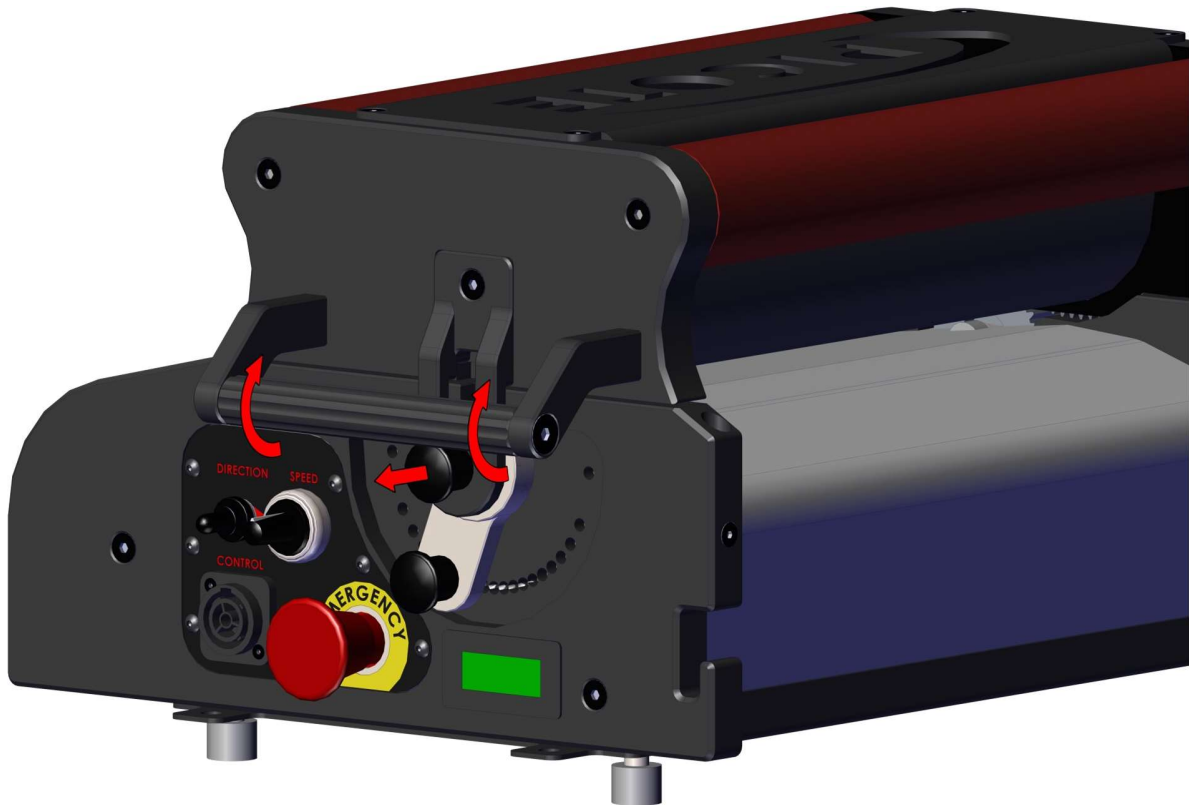
1. Préparez la doublure.
2. Sélectionnez l'épaisseur de doublure souhaitée en tirant sur le piston d'index et en le tournant.



# MODE D'EMPLOI

## CONSERVEZ TOUS LES AVERTISSEMENTS ET INSTRUCTIONS POUR

3. Ouvrez l'ensemble du rouleau supérieur et placez la doublure entre le rouleau, puis fermez l'ensemble du rouleau.



4. Mettez l'appareil sous tension. Voir page 6.
5. Relâchez le bouton de l'interrupteur d'arrêt d'urgence.
6. Sélectionnez la vitesse et la direction souhaitées.
7. La machine démarre lorsque la pédale OPC est enfoncée. **Gardez toujours vos mains à l'écart des pièces mobiles lors de l'utilisation de la machine.**
8. Éloignez le chausson des rouleaux si nécessaire.
9. Pour effectuer plusieurs passes, ouvrez l'ensemble de rouleaux, déplacez le dépôt de résine de l'autre côté du rouleau et changez de direction.

Il y a une protection contre les surcharges sur cette machine. Si la machine est surchargée, le moteur s'arrête. Relâchez la pédale et appuyez à nouveau dessus pour continuer à travailler. Évitez de surcharger le moteur. Si la machine se déclenche en continu,

Envisagez d'augmenter le réglage de l'épaisseur de la doublure pour le premier passage. Si le moteur surcharge avec une charge minimale, contactez votre revendeur ou un centre de service Picote.

# MODE D'EMPLOI

## CONSERVEZ TOUS LES AVERTISSEMENTS ET INSTRUCTIONS POUR

### CHARGEMENT DE LA MACHINE

Pour charger la machine, branchez le chargeur fourni sur le port de charge.

Voyant du chargeur fixe **VERT** — La batterie est pleine ou la batterie est déconnectée

Chargeur voyant fixe **RED** — Charge de la batterie

Voyant du chargeur fixe **ORANGE** — Mode de réveil de la batterie

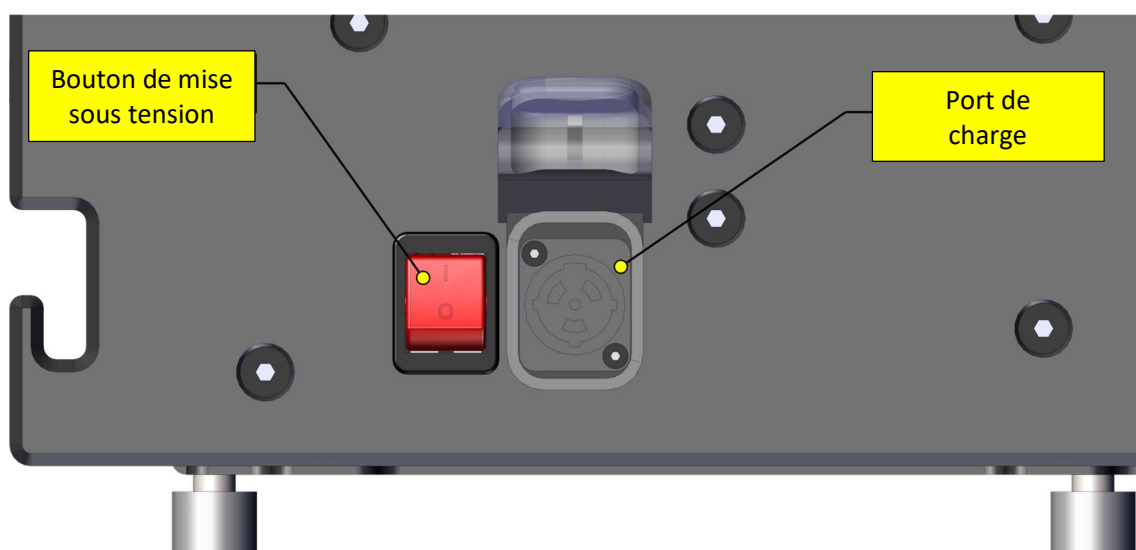
actif Voyant du chargeur clignotant **ROUGE** — Erreur de batterie

Si le chargeur clignote **en ROUGE** et que la machine ne s'allume pas, la batterie est probablement en mode de protection basse tension. Pour réveiller la batterie et commencer à la charger, suivez ces instructions :

1. Assurez-vous que la machine est allumée (interrupteur vers le haut)
2. Branchez le chargeur dans la prise murale
3. Attendez que le voyant du chargeur passe du **VERT** fixe à l'**ORANGE fixe** et connectez le chargeur à la machine.
4. Le voyant **ORANGE** doit devenir **ROUGE fixe** après un certain temps. La batterie est maintenant en charge.

**NOTE!** Si le voyant **ROUGE** commence à clignoter, redémarrez le processus, mais essayez de désactiver l'indicateur de batterie. Si le processus échoue plusieurs fois, contactez le revendeur ou Picote Solutions.

**NOTE !** Si le chargeur clignote en **ROUGE** et **VERT** pendant la charge, la batterie a surchauffé. Laissez d'abord refroidir la batterie.



# PROGRAMME D'ENTRETIEN ET PÉRIODES DE GARANTIE

Tâche de maintenance	Hebdomadaire	Toutes les deux semaines	Mensuel
Serrage de la ceinture		I	
État des vis			I
Étanchéité des charnières		I	
Nettoyage de la courroie	P		
Fonctionnement de l'arrêt d'urgence	I		

I : Inspecter, réparer ou remplacer si nécessaire.

P : Effectuer, remplacer si nécessaire.

## PÉRIODES DE GARANTIE

Picote Solutions Oy Ltd accorde une garantie limitée pour certaines machines, équipements et composants. Pour plus d'informations, consultez la page 17 (Politique et procédure de garantie Picote).

Durée de service	3 mois	6 mois	1 an
A			
B			
C			

- A Machines et pièces de rechange, à l'exception de :
- B Moteurs électriques et batterie
- C Travaux de réparation au centre de service

# ENTRETIEN

CONSERVEZ TOUS LES AVERTISSEMENTS ET INSTRUCTIONS POUR



1. Avant d'effectuer tout entretien, vérifiez toujours que la machine est **complètement éteinte et que la pédale est retirée.**
2. Nettoyez la courroie et le rouleau supérieur lorsqu'ils sont sales. Le sable ou d'autres objets susceptibles d'endommager la ceinture doivent être enlevés dès que possible (contrôle hebdomadaire).
3. Vérification du fonctionnement des charnières (contrôle hebdomadaire)
4. Vérifiez que tous les boulons et vis de la machine sont bien serrés (à l'exception des vis de serrage de la courroie). Voir page 14).

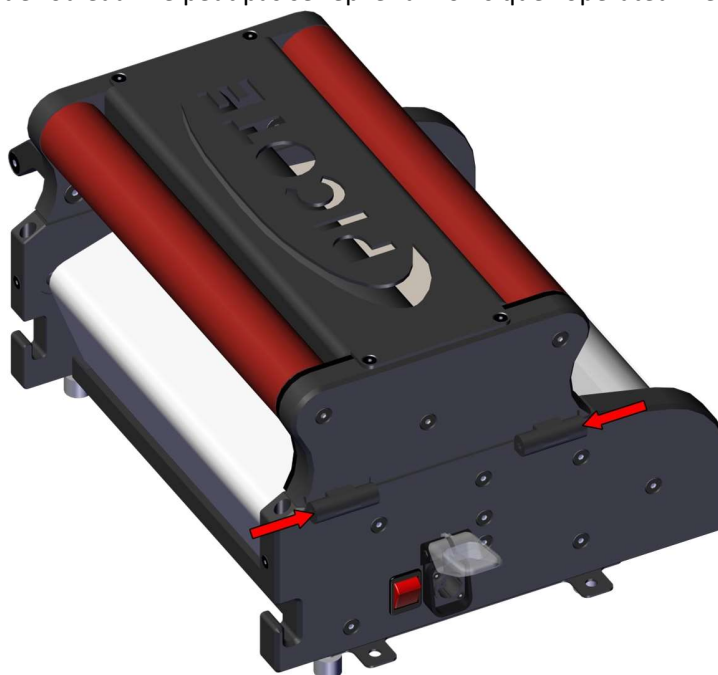
## NETTOYAGE DE LA MACHINE

**Ne faites pas fonctionner la machine pendant le nettoyage de la courroie !** Pour nettoyer complètement la courroie, la machine doit être mise en marche - déplacez la courroie dans une nouvelle position et **éteignez** à nouveau la machine avant de la nettoyer.

**Ne versez pas et ne vaporisez pas d'eau sur la machine !** Utilisez un chiffon humide pour nettoyer les surfaces.

## SERRAGE DES CHARNIÈRES

La machine utilise des charnières avec freins pour éviter que l'ensemble du rouleau supérieur ne blesse l'utilisateur. Après un certain temps, les charnières se desserreront et l'opérateur devra les resserrer. L'étanchéité correcte se produit lorsque l'ensemble de rouleaux ne peut pas se replier à moins que l'opérateur ne le fasse.

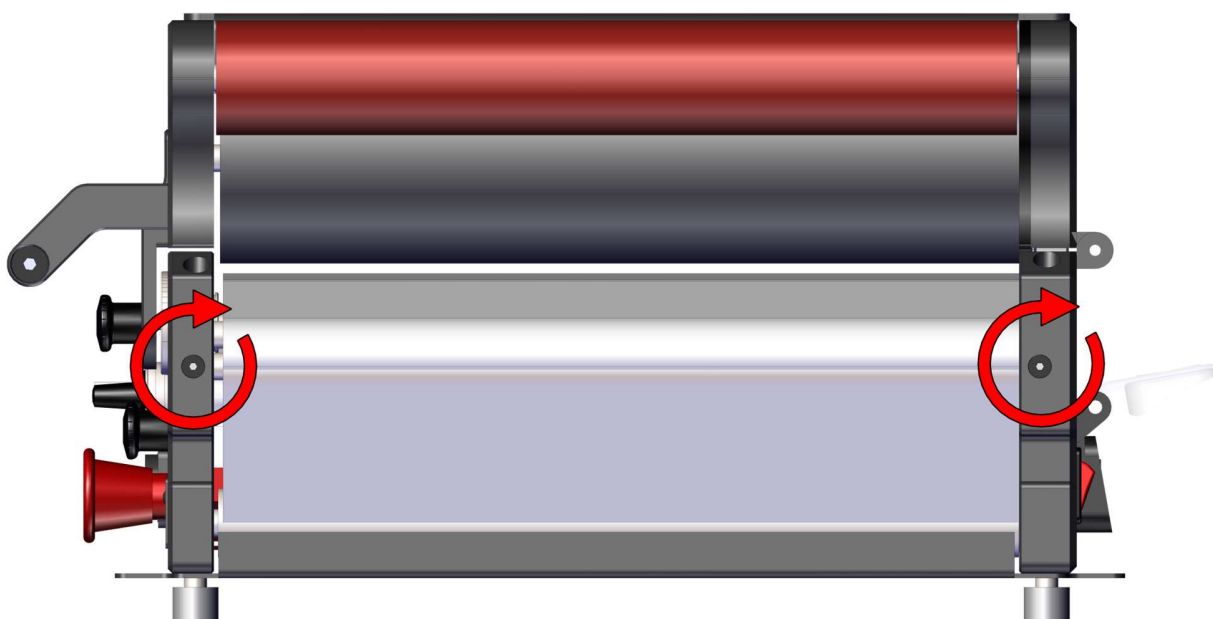


# ENTRETIEN

CONSERVEZ TOUS LES AVERTISSEMENTS ET INSTRUCTIONS POUR

## SERRAGE DE LA CEINTURE

Si la courroie en silicone commence à glisser, elle doit être serrée en tournant les vis de serrage dans le **sens des aiguilles d'une montre**. Il est important de serrer les vis de la même quantité.



# ACCESSOIRES ET PIÈCES DE RECHANGE

## CONSERVEZ TOUS LES AVERTISSEMENTS ET INSTRUCTIONS POUR

### **WARNING**

N'utilisez les accessoires et les accessoires Picote Solutions qu'avec la machine décrite dans ce manuel d'utilisation. L'utilisation d'autres accessoires ou pièces jointes peut présenter un risque de blessure ou de mort. Les accessoires ou pièces jointes ne doivent être utilisés que de la manière appropriée et prévue, et suivez toujours les instructions de Picote Solutions.

### MIDI ROLLER

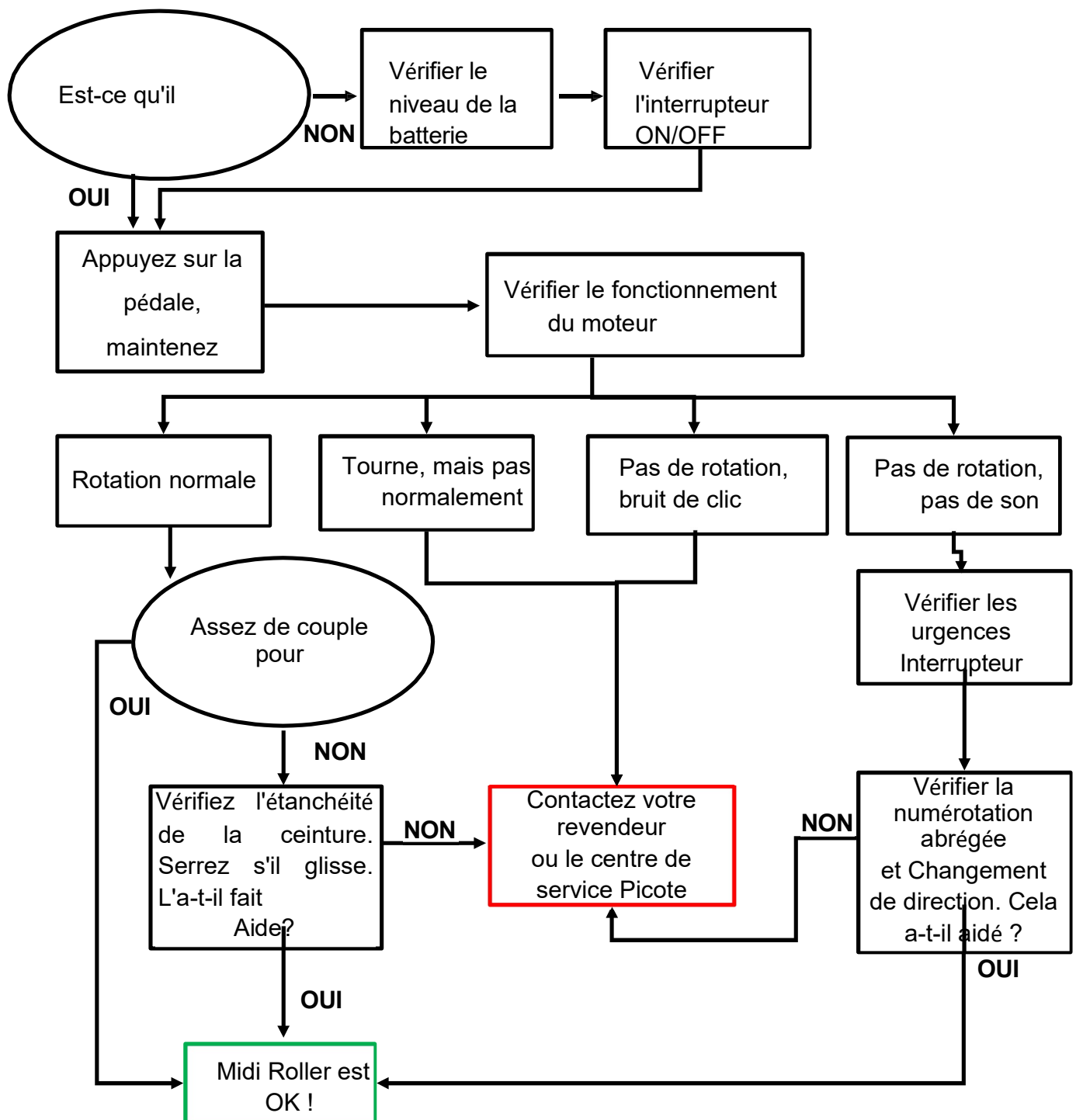
2390000010	Midi Roller avec prise de chargeur UE
2390000040	Station de mouillage Midi Roller

### PIÈCES DE RECHANGE

9440000050EU	Chargeur de batterie 24V EU
9590001108	Pédale avec accouplement rapide
Référence 900002278S	Bouton de contrôle de la vitesse
Référence 9590001080S	Arrêt d'urgence
Référence 900002307S	Commutateur de direction

# ORGANIGRAMME DE DÉPANNAGE

CONSERVEZ TOUS LES AVERTISSEMENTS ET INSTRUCTIONS POUR



**S'il y a un problème que vous ne pouvez pas résoudre avec ce manuel, veuillez consulter votre revendeur Picote ou Picote Solutions à**



# POLITIQUE ET PROCÉDURE DE GARANTIE

## CONSERVEZ TOUS LES AVERTISSEMENTS ET INSTRUCTIONS POUR

### Garantie limitée :

Picote garantit à l'utilisateur final d'origine que le produit acheté par cet utilisateur final fonctionnera conformément et sera substantiellement conforme à ses spécifications publiées lorsqu'il sera expédié ou livré à l'utilisateur final et pendant une période d'un (1) an, à l'exception des moteurs électriques et des batteries pour lesquels la période de garantie sera de six (6) mois. à condition, toutefois, que Picote ne garantisse aucune réclamation ou dommage en vertu de la présente Garantie si cette réclamation ou ce dommage résulte de :

1. Pièces consommables ou usure normale résultant de l'utilisation des Produits,
2. Surcharge du produit ou surchauffe du moteur,
3. Maintenance périodique régulière des Produits,
4. Mauvaise utilisation, négligence ou installation ou entretien inappropriés des produits, ou utilisation des produits non destinés à leur destination,
5. Les produits qui ont été altérés, modifiés, réparés, ouverts ou altérés par toute personne autre que Picote ou un centre de service Picote agréé, ou des pièces de rechange, des accessoires ou des produits tiers inappropriés ou non autorisés lors de l'utilisation des produits ou ;
6. l'utilisation des Produits non conforme à leur Documentation, manuels d'utilisation, instructions de sécurité et d'entretien respectifs, et à toute restriction d'utilisation qui y est contenue, ou
7. accident, incendie, panne de courant, surtension ou autre danger.

Dans le cas contraire, les Produits sont vendus EN L'ÉTAT. L'Utilisateur final est responsable de l'utilisation des Produits conformément à leurs spécifications et instructions telles que contenues dans la Documentation.

**À L'EXCEPTION DE CE QUI EST SPÉCIFIÉ DANS CETTE GARANTIE, TOUTES LES CONDITIONS, DÉCLARATIONS ET GARANTIES EXPRESSES OU IMPLICITES, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, TOUTE GARANTIE OU CONDITION IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE, D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, D'ABSENCE DE CONTREFAÇON, DE QUALITÉ SATISFAISANTE OU DÉCOULANT D'UNE TRANSACTION HABITUELLE, D'UNE LOI, D'UN USAGE OU D'UNE PRATIQUE COMMERCIALE, SONT EXCLUES PAR LES PRÉSENTES DANS LA MESURE PERMISE PAR LA LOI APPLICABLE. DANS LA MESURE OÙ UNE GARANTIE IMPLICITE NE PEUT ÊTRE EXCLUE, SA DURÉE EST LIMITÉE À LA PÉRIODE DE GARANTIE. PARCE QUE CERTAINS ÉTATS OU JURIDICTIONS N'AUTORISENT PAS LES LIMITATIONS SUR LA DURÉE D'UN LA GARANTIE IMPLICITE DURE, LA LIMITATION CI-DESSUS PEUT NE PAS S'APPLIQUER. Cette clause de non-responsabilité et d'exclusion s'applique même si la garantie expresse énoncée ci-dessus n'atteint pas son objectif essentiel.**

Numéro de révision : Rev. 1

Auteur : Ville Hukkanen

Accepté : Dawn Greig  
03/07/22

Date : NOV 2021



### Bureaux internationaux

Finlande. Royaume-Uni.  
ÉTATS-UNIS.

### Réclamations

[claims@picotesolutions.com](mailto:claims@picotesolutions.com)

### Support Technique

[support@picotesolutions.com](mailto:support@picotesolutions.com)

**CONSERVEZ TOUS LES AVERTISSEMENTS ET INSTRUCTIONS POUR RÉFÉRENCE FUTURE**